

header

Creator : NEW YORK - ONU - POL_1 Status : TERMINATED
 at : 18/05/94 21:10 GMT userid : VDSIJS
 Type : TELEGRAM Clearance : CLEAR Urgency : NORMAL
 Ref : NEW YORK - ONU - POL_1 /Fax 1009/00327
 Subject : Lijst van schuldige moordenaars volgens FPR

Reply to subm-nr :
 Destinator : BRUXELLES - P.09_CONSECUR

Distribution list :

Copy :

BRUXELLES	- ..MIN_CLAES	Y
BRUXELLES	- C.04	Y
BRUXELLES	- C.15	Y
BRUXELLES	- P/Geo.04	Y
BRUXELLES	- P/Geo.04_CW_AFR	Y

Keywords :

Originator : NEW YORK - ONU - POL_1 at : 18/05/94 21:21 GMT
 Subm_nr : NEW YORK - ONU - BRUXELLES /94/00907
 Received at : 18/05/94 22:26 GMT
 Terminated at : 19/05/94 06:30 GMT

body

FROM: TB
 REACTION: Ter Informatie
 FAX: 1009

Onderwerp: Lijst van schuldigen aan massamoorden volgens de FPR.

Ik moge U per fax een lijst sturen van mensen die volgens de rebellen van de "Front Patriotique Ruandais" schuldig zijn aan massamoorden.

Deze lijst werd door de vertegenwoordiger van de FPR in New York in de wandelgangen van de VN uitgedeeld.

Deze lijst, in meerdere onderdelen slecht opgesteld, geeft een indicatie die ook van nut zou kunnen zijn voor onze visa-diensten.

ROUHNS.

Traduction d'un document rédigé en langue néerlandaise.

15.

Expéditeur: NEW YORK - ONU
Date : le 18/5/1994 à 21:10 GMT
Type : télégramme
Libération: libéré
Urgence : normale
Sujet : Liste des assassins coupables suivant le
FPR
Destinat. : Bruxelles - Consécur

Pour information

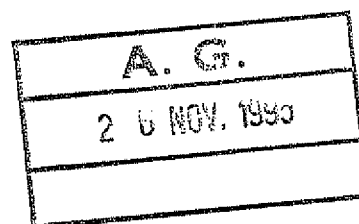
Sujet: Liste des coupables des tueries d'après le FPR

J'aimerais vous envoyer par fax une liste des personnes qui, d'après les rebelles du Front Patriotique Rwandais se sont rendues coupables des tueries.

Cette liste a été distribuée par le représentant du FPR à New York dans les couloirs de l'ONU.

Cette liste qui est mal rédigée en plusieurs parties, donne des indications qui pourraient également être utiles pour nos services de visa.

Brouhns



PERMANENT MISSION OF BELGIUM TO THE UNITED NATIONS
NEW YORK

Telefax # : 1009 Date : 18 May, 1994
To : P.09 - consecur From : TB
File : 44/907 Reference :
Urgency : Normal Clearance : Clear
Pages : 1 + 3

Delbel ONU has repeated to :

Please repeat to :

Copy to : Min. Claes, P. Géo-04, P. Géo-04- CW- AFR, C. 04, C. 15
(3) M.D. / H.G. / C.T.

Concerns : Lijst van schuldige moordenaars volgens de FPR.

Communication :

Ter Informatie

② L. RUANDA

Brouhns

19

Dusaidi - This list is not
complet - hali ibibuzemo.

THOSE IN PARIS

1. Agatha and Children
2. others...

GOVERNEMENT AUTO-PROCLAME

1. Président : Sindikubwabo Théodore (Butare) MRND
 2. 1er Min : Kambanda Jean (Butare) MDR Power
 3. Minisupres: Mbangura Daniel (Gikongoro) MRND
 4. Mininter : Munyaneza Faustin (Kigali) MDR Power
 5. Minagri : Dr. Nsabumukunzi Straton (Butare) MDR
 6. Minifop : Mugiraneza (Kibungo) MRND
 7. Minitransco: Habimana (Gisenyi) MRND
 8. Minipressec : Dr Rwamakuba André MDR
 9. Minifin : Ndindabahizi Emmanuel (Kibungo) MRND
 10. Minfor : Niyitegeka Emmanuel (Cyangugu) MDR Power
 11. Minadef : Bizimana Augustin (Byumba) MDR
 12. Environment: Ruhumuriza G. (Gitarama) MDR
 13. Minijust : Ntamabyariro Agnès (Kibuye) MDR Power
 14. Minicom : Mugenzi Justin (Kibungo) MDR Power
 15. Minitransco: Ntagerura André (Cyangugu) MRND
 16. Miniplan : Ngizabatware (Gisenyi) MRND
 17. Minisants : Casimir Bizimungu MRND-CDR
 18. Jeunesse : Nzabonimpa (Gitarama) CDR
-
1. Musobe Pasteur : Directeur Bacar (Gisenyi) CDR
 2. Higaniro Alphonse : Director SORWAL : Butare (Gisenyi) CDR
 3. Karangwa Alphonse : Butare/ Director DGB
 4. Karangwa Frederic Ex Préfet de la Préfecture de Butare
 5. Nzabalinda Joseph (Butare)
 6. Semwaga Felix (Butare) MDR
 7. Munyagasheke Isaac (MDR) Butare
 8. Kanyabashi Joseph (Bourgmestre Commune Urbaine Ngoma)
 9. Kayiranga Emmanuel (Commerçant Butare)
 10. Ndagijimana Jean (Butare)
 11. Gasana Gashard (Butare)
 12. Remera Siméon (CDR) Butare
 13. Rutayisire Faustin (Butare) PSD
 14. Ndundutse François (Butare)
 15. Bashimiki Innocent (Butare)
 16. dr Sibomana Fidèle
 17. Kagango Ephem -militaire directeur de Prison Butare, Kibungo, Ruhengeri).
 18. Néhemie Mbakuliyemo (OMS)
 19. Gasarabwe Charles (Mijeuma-Kigali)
 20. Famille Ntabonvura Vénant (Butare)
 21. Col. Gatsinzi
 21. Col Muvunyi.

MISSION PERMANENTE DE LA BELGIQUE AUX
NATIONS-UNIES
NEW YORK

Téléfax n° 1009 Date: le 18 mai 1994
Destinataire P.09 - ConSéc Exp.: TB
Dossier 94/907 Réf.:
Urgence normale

Copie à Min. Claes, P. Géo-04, P.Géo-04-CW-AFR,
C.04, C.15
M.D./H.G./C.T.
Sujet Liste des assassins coupables suivant le
FPR

Pour information
Brouhns

Liste CDR

Ceux qui ont joué un rôle dans les massacres

1. Gihungu Hassan (Boulangier & Gikondo)
2. Bikindi - RTLM - Ici à Bruxelles
3. Mugwiza Alphonse - Kiyovu - Rugenge
4. Felix Salomon à Nyamirambo (ONATRACOM)
5. Karekezi AMURI - Conseiller de Biryogo
6. Gatarayiha - Biryogo
7. Mme Sahankuye Angéline - Inspectrice
8. Robert Simba (journaliste)
c/o Terre des Hommes
9. Séraphin (Président de Gikondo)
10. Famille Hussein (Gatenga - Gikondo)
11. Sefara - (Gikondo)
12. Nyiragwiza Odette (Conseiller)

BAMWE MU BAKOZI BO MURI BRD

1. Harerimana Eliezar
2. Rukemanganizi Janvier
3. Gahutu-Nsababera Protais
4. Sebazungu Alphonse
5. Bimenyande Jean Damascène
6. Muyango Athanase
7. Gashashi
8. Munyurwa
9. Banturiki

BAMWE MU BAKOZI BA UNICEF

1. Nyiratunga Bernadette
2. Kamagaju Godelive
3. Gihana Jean Nepo
4. Ngoboka Cyriaque

2.

5. Louise Antoinette Mukasine
6. Rahabu Mukatsinda
7. Murekatete Eugénie
8. Mr et Mme Ruhamanyi Vincent
9. Hategeka Jérémie
10. Gatera (Chauffeur UNICEF)
11. Nyilimanzi Télésphore c/o Orinfor
12. Mr et Mme Nyarasafari c/o Onapo
13. Musabyimana Gaspard (Ancien Directeur de l'Immigration)
14. Mukarutamu Agenesta c/o Orinfor
15. Bicamumpaka Madeleine c/o Télévision

BAMWE MU BACURUZI

1. Ukwizagira
2. Basabose Pierre
3. Kazayirwa Mathieu
4. Gashumba c/o B.N.R.

ABANDI

1. Mgr Nsengiyunva (Archevêque)
2. Semunya Edourd (Ancien Directeur STIR)
3. Habiyaambere Joseph (Ancien Préfet Gisenyi)

BACAR

Presque tout le personnel:

1. Kayijaho Fidèle (Directeur STIR)
2. Kabonabake Thomas (journaliste "Echo au 1000 Collines)
3. Beau-frère Habyara Deny (Sonarwa)
4. Tegamali François c/o Sonarwa
5. Famille Mbonabaryi Noël (sauf son fils Gaston)
6. Mme Libera Judith c/o Socadi
7. Kubwimana Silas (entrepreneur)
8. Kamana Claver (entrepreneur de RUNDA)
9. Mukankusi Berthilde et son mari c/o BRD
10. Rwabahizi Jean (Chauffeur Ambassade de France)
11. Munyaneza Wellars c/o CEPGL
12. Mutarambirwa Vincent (Umucuruzi w'i Gikondo)
13. Kamegeri (à Gikondo hepfo ya Société ya SISI)
14. Mukarubega Marie-Josée (Secr. Ambassade de Belgique)
15. Kalisa Taciana c/o BNR
16. Shuni (chauffeur à RTLM)
17. Musanabandi Jeanne (fille Mbarushimana)
18. Kimararungu (Murundi)
19. Les deux secrétaires d'Ambassade de Suisse: Cladette et ?
20. Mme Kayuku, médiatrice
21. Journalistes du RTLM: Valérie
Habimana Kantano
Noël

2.

22. Bamwanga (Radio Kigali)
23. Rugerinyange Alphonse (SORAS)
24. Hasani Ali (Nyamirambo)
25. Ngeze Hasani (journaliste)
26. Akilimali (artiste Nyamirambo)

A BRUXELLES

1. Mme Akingeneye et enfants
2. Rwabalinda (cfr équipe Arusha)
3. Musape n'abana be
4. Bagosora
5. Habimana Bonaventure (frère Nzirorera)
6. Twambaze

A PARIS

1. Agatha et enfants
2. autres ...

GOVERNEMENT AUTO-PROCLAME

1. Président: Sindikubwabo Théodore (Butare) MRND
2. 1er Min. : Kambanda Jean (Butare) MDR Power
3. Minisupres: Mbangura Daniel (Gikongoro) MRND
4. Mininter : Munyaneza Faustin (Kigali) MDR Power
5. Minagri : Dr Nsabumukunzi Straton (Butare) MDR
6. Minifop : Mugiraneza (Kibungo) MRND
7. Minitransco: Habimana (Gisenyi) MRND
8. Minipresec: Dr Rwamakuba André MDR
9. Minifin : Ndindabahizi Emmanuel (Kibungo) MRND
10. Minfor : Niyitegeka Emmanuel (Cyangugu) MDR Power
11. Minadef : Bizimana Augustin (Byumba) MDR
12. Environnement: Ruhumuriza G. (Gitarama) MDR
13. Minijust : Ntamabyariro Agnès (Kibuye) MDR Power
14. Minicom : Mugenzi Justin (Kibungo) MDR Power
15. Minitransco: Ntagerura André (Cyangugu) MRND
16. Miniplan : Ngirabatware (Gisenyi) MRND
17. Minisanté: Casimir Bizimungu MRND-CDR
18. Jeunesse : Nzabonimpa (Gitarama) CDR

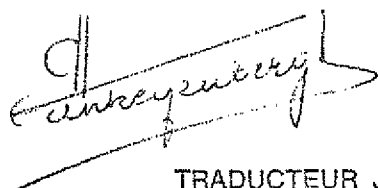
1. Musobe Pasteur: Directeur Bacar (Gisenyi) CDR
2. Higaniro Alphonse: Directeur Sorwal: Butare (Gisenyi) CDR
3. Karangwa Alphonse: Butare/ Directeur DGB
4. Karangwa Frédéric, ex-Préfet de la Préfecture de Butare
5. Nzabalinda Joseph (Butare)
6. Semwaga Félex (Butare) MDR
7. Munyagasheke Isaac (MDR) Butare
8. Kanyabashi Joseph (Bourgmestre Commune Urbaine Ngoma)
9. Kayiranga Emmanuel (Commerçant Butare)
10. Ndagijimana Jean (Butare)
11. Gasana Gashard (Butare)

3.

- 12. Remera Siméon (CDR) Butare
- 13. Rutayisire Faustin (Butare) PSD
- 14. Ndundutse François (Butare)
- 15. Bashimiki Innocent (Butare)
- 16. Dr Sibomana Fidèle
- 17. Kagango Ephem - Militaire Directeur de Prison
Butare, Kibungo, Ruhengeri
- 18. Néhémie Mbakuliyemo (OMS)
- 19. Gasarabwe Charles (Mijeuma-Kigali)
- 20. Famille Ntabonvura Vénant (Butare)
- 21. Col. Gatsinzi
- 22. Col. Muvunyi

[NDT: Mention manuscrite: Dusaidi - Cette liste n'est pas complète - Lali Ibibureno]

Pour traduction ne varietur
 Le 24 novembre 1995
 La traductrice jurée,



TRADUCTEUR JURÉ
 Chantal VANKEIJENBERGH
 Rue au Bois 172
 1640 RHODE-SAINT-GENESE
 ☎ 02 / 380.83.54